

## CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

### PREAMBULE

INRAE est le premier institut de recherche mondial spécialisé dans les domaines de l'agriculture, l'alimentation et l'environnement. INRAE a notamment pour mission de contribuer, par la valorisation de ses compétences, de ses savoir-faire et des résultats de la recherche, à la conception d'innovations technologiques et sociales.

Avec le soutien de la chaire ELSA-PACT, INRAE a mis au point un outil permettant de réaliser des analyses de cycle de vie (ACV) relatives à la gestion de l'eau, à l'échelle d'un territoire, en partant du choix de la ressource à prélever et de son adduction, jusqu'au traitement des eaux usées, de leur réutilisation (re-use) et in-fine, de leur retour au milieu naturel. Cet outil dénommé WaSABI est accessible par l'intermédiaire d'un web service à l'adresse suivante : <https://wasabi-lca.com>. L'outil WaSABI permet à son utilisateur de réaliser ses propres simulations d'ACV en combinant des données de l'utilisateur (dites « DONNÉES UTILISATEUR ») avec des données d'INRAE et de l'association ecoinvent (dites « DONNÉES WaSABI »). INRAE assure la mise à disposition de l'OUTIL WEB WaSABI.

L'objet du présent contrat (ci-après les « CGU ») est d'établir les conditions dans lesquelles INRAE concède un droit d'usage de l'OUTIL WEB WaSABI à l'UTILISATEUR. Toute utilisation de l'outil web WaSABI et des DONNÉES WaSABI dont il est composé suppose l'acceptation et le respect de l'ensemble des termes de ces CGU.

Les présentes CGU peuvent être modifiées, à tout moment et sans préavis, afin d'être adaptées aux évolutions de l'OUTIL WEB WaSABI. Dans ce cas, l'UTILISATEUR devra à nouveau les accepter s'il souhaite continuer à utiliser l'OUTIL WEB WaSABI.

### ARTICLE PRELIMINAIRE – DEFINITIONS

Dans les CGU, les termes suivants, dès lors qu'ils sont en majuscule, auront les significations suivantes, qu'ils soient utilisés au pluriel ou au singulier :

**DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL** : information relative à une personne physique susceptible d'être identifiée, directement ou indirectement.

**DONNÉES INRAE** : données contenues dans DONNÉES WASABI – propriété d'INRAE.

**DONNÉES ecoinvent** : données contenues dans DONNÉES WASABI – propriété d'ecoinvent.

**DONNÉES WASABI** : données contenues dans l'OUTIL WEB WaSABI et nécessaires à son fonctionnement.

**DONNÉES UTILISATEUR** : données renseignées par l'UTILISATEUR lors de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI.

**ecoinvent** : Association ecoinvent, une association de droit suisse, dont le siège social est situé à Technoparkstrasse A, 8005 Zurich, Switzerland.

**INRAE** : Institut National de la Recherche pour l'Agronomie, l'Alimentation et l'Environnement. Etablissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 147 rue de l'Université, 75 338 Paris Cedex 07.

**MARQUE** : La marque européenne WaSABI® déposée à l'INPI sous le numéro 018803562 par INRAE dans les classes 9, 16, 35, 38, 41 et 42 – propriété d'INRAE.

**OUTIL WEB WaSABI** : désigne le site <https://wasabi-lca.com> – propriété d'INRAE. Les DONNÉES WASABI font partie de l'OUTIL WEB WaSABI.

**RESULTAT** : Toutes les informations et connaissances, sous quelle que forme qu'elles soient, issues de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI, tels que décrits dans l'article 3 et générés par l'UTILISATEUR.

**UTILISATEUR** : Personne physique ou morale disposant d'un compte personnel souscrit sur le site <https://framaforms.org/demande-de-creation-dun-compte-utilisateur-pour-wasabi-1654180812> lui permettant d'utiliser l'OUTIL WEB WaSABI. Au travers de la souscription de son compte, l'UTILISATEUR souscrit sans réserve au respect des présentes conditions générales d'utilisation (CGU).

## ARTICLE 1 – OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

Les présentes CGU ont pour objet de définir :

- Les modalités et conditions par lesquelles l'UTILISATEUR accède à l'OUTIL WEB WaSABI ;
- Les modalités de mise à disposition des DONNÉES WaSABI contenues dans l'OUTIL WEB WaSABI et leurs conditions d'utilisation ;
- Les modalités de gestion des DONNÉES UTILISATEURS fournies par l'UTILISATEUR et des RESULTATS.

## ARTICLE 2 – MENTIONS LEGALES

L'OUTIL WEB WaSABI est édité par INRAE.

Conception de l'OUTIL WEB WaSABI: INRAE

Organisme gestionnaire des droits de propriété intellectuelle sur l'OUTIL WEB WaSABI : INRAE

Hébergement de OUTIL WEB WaSABI: ENEO

Contact pour les UTILISATEURS : [contact.wasabi@inrae.fr](mailto:contact.wasabi@inrae.fr)

## ARTICLE 3 – DESCRIPTIONS DES SERVICES

L'OUTIL WEB WaSABI offre à l'UTILISATEUR la possibilité de modéliser facilement plusieurs scénarios de systèmes d'eau (ensemble d'infrastructures permettant de répondre aux besoins et usages en eau sur un territoire) dans une interface graphique. L'UTILISATEUR peut personnaliser la base de DONNEES WaSABI, en l'enrichissant de ses propres DONNÉES UTILISATEURS, adaptées à ses besoins de modélisation. L'OUTIL WEB WaSABI permet de calculer et d'afficher les impacts ACV des différents scénarios modélisés. L'OUTIL WEB WaSABI offre plusieurs options d'affichage des RESULTATS, en fonction de l'unité fonctionnelle choisie et de la méthode ACV choisie. Une procédure d'aide à la décision est également incluse dans l'interface d'affichage des résultats. L'UTILISATEUR peut exporter les RESULTATS au format Excel.

## ARTICLE 4 – CONDITIONS D'ACCES ET D'UTILISATION

### 4.1. A l'OUTIL WEB WaSABI

4.1.1. Pour accéder à l'usage de l'OUTIL WEB WaSABI, l'UTILISATEUR doit préalablement :

- Soumettre une demande de création de compte sur le site <https://framaforms.org/demande-de-creation-dun-compte-utilisateur-pour-wasabi-1654180812> en renseignant les informations demandées ;
- Accepter les présentes CGU sur le formulaire de demande;

Par la suite, l'UTILISATEUR obtiendra un accès, via un identifiant personnel et sécurisé, à l'OUTIL WEB WaSABI pour une durée de 15 jours. A la suite de cette période, l'UTILISATEUR recevra par mail une demande de confirmation de sa volonté de continuer à utiliser l'OUTIL WEB WaSABI. Sans réponse de la part de l'UTILISATEUR, son compte sera supprimé.

4.1.2. L'UTILISATEUR est le seul responsable du caractère confidentiel de ses identifiants de connexion, de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI conformément à sa destination (confère article 3), et ne devra en aucun cas tenter de nuire à son bon fonctionnement.

4.1.3. L'UTILISATEUR devra disposer d'un accès à l'Internet, et devra mettre en œuvre les moyens de protection de la connexion contre toute forme d'intrusion extérieure malveillante et frauduleuse qui pourrait nuire à l'OUTIL WEB WaSABI.

4.1.4. L'UTILISATEUR reconnaît que les informations, le paramétrage et les documents disponibles sur l'OUTIL WEB WaSABI sont susceptibles d'être modifiés à tout moment, et peuvent avoir fait l'objet de mises à jour. En particulier, ils peuvent avoir fait l'objet d'une mise à jour entre le moment de leur téléchargement et celui où l'UTILISATEUR en prend connaissance. INRAE se réserve le droit de corriger toute erreur portée à leur connaissance sans prévenir les UTILISATEURS.

4.1.5. L'UTILISATEUR qui accepte les présentes CGU dispose d'un droit d'utilisation de L'OUTIL WEB WaSABI, mondial, non exclusif, non transférable, non cessible, pour son usage professionnel à toutes fins utiles.

Toute autre forme d'utilisation de L'OUTIL WEB WaSABI par L'UTILISATEUR est interdite sauf accord préalable et écrit d'INRAE.

## 4.2. Aux DONNÉES WaSABI contenues dans l'OUTIL WEB WaSABI

4.2.1. INRAE concède à l'UTILISATEUR un droit d'utilisation et de consultation, incessible et gratuit des DONNÉES WaSABI exclusivement pour son propre compte et uniquement à des fins d'usage des services de l'OUTIL WEB WaSABI indiqués en article 3. En conséquence, l'UTILISATEUR s'engage à n'utiliser les DONNÉES WaSABI que dans ce seul objectif.

4.2.2. INRAE n'accorde implicitement ou explicitement aucun droit d'exploitation commerciale au profit de l'UTILISATEUR ou tout autre droit de toute nature autres que prévus dans les CGU sur les DONNÉES WaSABI, sauf accord exprès et écrit d'INRAE.

4.2.3. L'UTILISATEUR n'est pas autorisé sans l'accord écrit et préalable d'INRAE :

- à inclure, dans une demande de brevet ou dans tout autre titre de propriété industrielle ou intellectuelle, les DONNÉES WaSABI ;
- à procéder à des extractions, manipulations ou des transformations des DONNÉES WaSABI ;
- à décompiler, combiner, traiter, télécharger, mélanger ou incorporer les DONNÉES WaSABI.

4.2.4. L'UTILISATEUR reconnaît la nature confidentielle des DONNÉES WaSABI et s'engage à ne pas transmettre les DONNÉES WaSABI de quelque manière que ce soit. L'UTILISATEUR assume la responsabilité de faire appliquer toutes les obligations des CGU vis-à-vis de toute personne ayant accès aux DONNÉES WaSABI.

## **ARTICLE 5 – DISPONIBILITE DE L'OUTIL WEB WaSABI**

5.1. INRAE s'efforcera d'assurer ou faire assurer un accès continu à l'OUTIL WEB WaSABI sauf en cas de force majeure ou d'un événement hors du contrôle d'INRAE, et sous réserve des éventuelles pannes, piratage informatique et interventions de maintenance nécessaires au bon fonctionnement des services.

Par conséquent, INRAE ne peut garantir une disponibilité de l'OUTIL WEB WaSABI, une fiabilité des transmissions et des performances en termes de temps de réponse ou de qualité.

5.2. En cas de problème d'accès à l'OUTIL WEB WaSABI, l'UTILISATEUR peut contacter INRAE via le mail [contact.wasabi@inrae.fr](mailto:contact.wasabi@inrae.fr).

## **ARTICLE 6 – PROPRIETE INTELLECTUELLE**

### 6.1. OUTIL WEB WaSABI, DONNÉES WaSABI et MARQUE

L'OUTIL WEB WaSABI est issu des résultats des travaux de la Chaire ELSA PACT et mobilise des données de l'association ecoinvent. Les présentes CGU n'accordent aucun droit de propriété au profit de l'UTILISATEUR ou tout autre

droit de toute nature autres que prévus dans les CGU sur l'OUTIL WEB WaSABI, les DONNÉES WaSABI et la MARQUE. L'OUTIL WEB WaSABI, les DONNÉES INRAE et la MARQUE sont la propriété d'INRAE.

## 6.2. DONNÉES UTILISATEUR ET RESULTATS

6.2.1. Les DONNÉES UTILISATEUR recueillies lors de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI et les RÉSULTATS générés lors de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI sont la propriété de l'UTILISATEUR. L'UTILISATEUR accepte que ses DONNÉES UTILISATEURS et ses RESULTATS soient stockés sur le serveur ENEO, pour une durée indéfinie. Les DONNÉES UTILISATEUR et les RESULTATS sont accessibles uniquement par l'UTILISATEUR, INRAE et ENEO sur l'OUTIL WEB WaSABI.

6.2.2. INRAE se réserve le droit d'extraire les DONNÉES UTILISATEURS et les RESULTATS du serveur sur lequel ils sont stockés afin de pouvoir les consulter et/ou les utiliser, après pseudonymisation, à des fins de recherche, sans droit de rediffusion, pour son propre compte et/ou pour le compte d'un établissement de recherche public partenaire.

6.3.3 L'utilisation des RESULTATS par l'UTILISATEUR se fait sous sa seule responsabilité et à ses risques et périls.

## **ARTICLE 7 – PUBLICATION DES RESULTATS**

7.1. L'UTILISATEUR peut publier ses RESULTATS sous réserve que les RESULTATS aient été obtenu en tout ou partie avec ses DONNÉES UTILISATEUR.

7.2. L'UTILISATEUR accepte de citer INRAE et l'OUTIL WEB WaSABI dans toute publication, présentation ou autres travaux dans lesquels l'OUTIL WEB WaSABI a été utilisé pour produire ou confirmer des RESULTATS sujets à publication, présentation ou travaux selon les modalités suivantes :

- L'UTILISATEUR s'engage à mentionner l'utilisation d'OUTIL WEB WaSABI de la manière suivante :  
« Ces travaux ont été réalisés grâce à l'outil WaSABI, porté par INRAE et développé par la chaire ELSA-PACT. L'outil WaSABI mobilise des données de l'association ecoinvent »
- L'UTILISATEUR s'engage à informer INRAE de toute publication, communication écrite et/ou orale découlant des travaux réalisés avec l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI et à lui fournir dès que possible, les références complètes ainsi que la publication.
- L'UTILISATEUR ne peut reproduire le logo, le nom, la marque d'INRAE et la MARQUE qu'après avoir obtenu l'autorisation écrite de ce dernier. Cette autorisation, ainsi que celle de l'utilisation du nom d'INRAE, pourront être retirées à tout moment en cas d'usage susceptible de nuire à l'image et/ou la réputation d'INRAE.

7.3. Aucune publication des DONNÉES WaSABI issues de l'OUTIL WEB WaSABI n'est autorisée.

## **ARTICLE 8 – DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL**

INRAE, responsable de traitement, s'engage, dans le cadre de traitement de données à caractère personnel, à respecter le règlement européen EU 2016/679 (RGPD) du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL et à la libre circulation de ces données ainsi que les lois nationales applicables relatives à la protection des données à caractère personnel.

A des fins exclusives de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI et de l'acceptation des CGU, INRAE peut collecter, stocker, partager et traiter les DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL des personnes demandant l'accès à l'OUTIL WEB WaSABI telles que : nom, prénom, mail, structure de rattachement.

INRAE prendra toutes les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger et sécuriser ces DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL. INRAE mettra tout en œuvre pour empêcher tout traitement non autorisé ou illégal de ces DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL.

La base légale du traitement est : l'exécution de la mission d'intérêt public.

Ces informations seront conservées jusqu'à 1 an après les dernières utilisations du service. Les DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL saisies seront ensuite détruites.

Les données relatives aux habitudes, aux comportements des utilisateurs, préférences d'utilisation du service et les données de connexion seront conservées sur un délai maximum de 13 mois.

Les destinataires des DONNÉES A CARACTERE PERSONNEL sont les personnels habilités des services du responsable de traitement, des partenaires et des prestataires en charge de la gestion et du suivi des utilisateurs et en charge de la mise en œuvre du site internet et des services qui y sont proposés dont la société ENEO.

Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition pour motifs légitimes, de limitation et d'effacement relativement à l'ensemble des informations vous concernant dans les conditions prévues par la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée, renforcée et complétée par le RGPD (règlement général sur la protection des données) entré en vigueur le 25 mai 2018.

Vous pouvez exercer ces droits en vous adressant au responsable de rédaction tel que mentionné dans les mentions légales ou lui en écrivant à l'adresse indiquée dans ces mêmes mentions.

En cas de doute sur l'identité de la personne exerçant ses droits, un document d'identité signé sera demandé.

Le responsable de traitement a nommé un Délégué à la Protection des Données à caractère personnel (DPO).

Vous pouvez le contacter par email à [cil-dpo@inrae.fr](mailto:cil-dpo@inrae.fr) ou par courrier à INRAE - 24, chemin de Borde Rouge –Auzeville – CS52627 – 31326 Castanet Tolosan cedex – France.

Si vous estimez, après avoir contacté le responsable de traitement, que vos droits Informatique et Libertés ne sont pas respectés, vous avez la possibilité d'introduire une réclamation auprès de la CNIL par courrier postal : Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés 3 Place de Fontenoy – TSA 80715 – 75334 PARIS CEDEX 07 ou en ligne <http://www.cnil.fr/>

## ARTICLE 9 – GARANTIES - RESPONSABILITES

9.1. En acceptant les présentes CGU, l'UTILISATEUR reconnaît et accepte que l'OUTIL WEB WaSABI et les DONNÉES WaSABI sont diffusés « en l'état ». INRAE décline toute responsabilité relative à la qualité, l'exactitude, l'exhaustivité, la sécurité, la conformité, et l'adéquation de l'OUTIL WEB WaSABI et des DONNÉES WaSABI aux besoins de l'UTILISATEUR, et par l'usage qui pourrait en être fait. L'utilisation des informations et/ou documents disponibles sur l'OUTIL WEB WaSABI se fait sous l'entière et seule responsabilité de l'UTILISATEUR, qui assume la totalité des conséquences pouvant en découler, sans que la responsabilité d'INRAE puisse être recherchée à ce titre, et sans recours contre ce dernier.

Par conséquent, la responsabilité d'INRAE ne saurait en aucun cas être recherchée, ni par l'UTILISATEUR, ni par des tiers, du fait du contenu ou des caractéristiques de l'OUTIL WEB WaSABI ou du fait de l'utilisation qui sera faite de l'OUTIL WEB WaSABI.

9.2. La responsabilité d'INRAE ne saurait être engagée en cas d'impossibilité d'accès, d'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI ou perte de données. Il appartient à l'UTILISATEUR de s'assurer de la sauvegarde des DONNÉES UTILISATEUR qu'il téléverse en cas d'anomalies dans le déroulement de l'OUTIL WEB WaSABI. Par ailleurs, INRAE peut être amené à interrompre une partie ou la totalité de l'OUTIL WEB WaSABI, à tout moment sans préavis, le tout sans droit à indemnités. L'UTILISATEUR reconnaît et accepte que INRAE ne soit pas responsable des interruptions, et des conséquences qui peuvent en découler pour l'UTILISATEUR ou tout tiers.

INRAE ne se porte pas garant en cas de violation de droits de tiers et se réserve le droit de demander réparation en cas de préjudice du fait de l'utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI par l'UTILISATEUR.

9.3. INRAE ne peut être tenu pour responsable des conséquences, accidents et/ou dommages immatériels comme la perte de profit, perte de production, diminution du chiffre d'affaires, perte de données ou d'informations, perte de jouissance de droits, interruption partielle ou totale d'activité dérivant de l'utilisation de L'OUTIL WEB WaSABI par L'UTILISATEUR.

9.4. L'UTILISATEUR reconnaît par ailleurs que les DONNÉES WaSABI auxquelles il pourrait avoir accès sont susceptibles de provenir de mise à disposition par des tiers en l'état, sans aucune garantie de quelque nature qu'elle soit quant à l'usage qui pourrait en être fait par l'UTILISATEUR ou quant à l'atteinte éventuelle de droits des tiers.

9.5. INRAE n'est pas responsable des DONNÉES UTILISATEUR saisies et donc des RESULTATS qui en découlent. L'UTILISATEUR est seul responsable des DONNÉES UTILISATEUR qu'il renseigne et il lui appartient de s'assurer, préalablement à la saisie des DONNÉES UTILISATEUR dans l'OUTIL WEB WaSABI, qu'il respecte la réglementation en vigueur et les engagements auxquels il a souscrit ainsi que de la véracité et l'exactitude des informations. INRAE décline toute responsabilité si cette clause n'était pas respectée.

9.6. L'UTILISATEUR utilisera les RESULTATS obtenus à l'aide de l'OUTIL WEB WaSABI sous sa seule responsabilité à l'égard des tiers. L'UTILISATEUR renonce à tout recours contre INRAE pour tout dommage qui pourrait résulter de l'utilisation, de l'interprétation, de l'impossibilité d'utilisation ou d'exploitation commerciale, par l'UTILISATEUR des RESULTATS fournis par l'OUTIL WEB WaSABI à l'occasion des présentes.

9.7. L'UTILISATEUR s'engage à avertir INRAE en cas de dysfonctionnement de l'OUTIL WEB WaSABI par mail à [contact.wasabi@inrae.fr](mailto:contact.wasabi@inrae.fr).

## ARTICLE 10 – DUREE - RESILIATION

10.1. Le présent contrat est conclu pour une durée indéterminée à compter de l'acceptation des présentes.

Les CGU prennent fin soit :

- à la confirmation de la suppression du compte UTILISATEUR sur sa demande, étant donné qu'il peut le supprimer à tout moment ;
- en cas de non-respect des présentes CGU. Tout manquement de l'UTILISATEUR sera considéré comme une violation grave des présentes et entraînera la résiliation automatiquement de manière unilatérale des CGU par INRAE. L'exercice de cette faculté de résiliation ne dispense pas l'UTILISATEUR de remplir les obligations contractées jusqu'à la date de prise d'effet de la résiliation et ce sous réserve des dommages éventuellement subis par INRAE du fait de la résiliation anticipée des CGU ;
- à l'arrêt de la diffusion de l'OUTIL WEB WaSABI et des DONNÉES WaSABI dont INRAE se réserve le droit de mettre un terme à tout moment.

Dans les cas précédemment cités, la résiliation est pleine et entière sans préavis et sans que l'UTILISATEUR puisse prétendre à une quelconque indemnisation.

10.2. L'UTILISATEUR peut supprimer son compte à tout moment en faisant expressément la demande à INRAE par écrit à l'adresse mail : [contact.wasabi@inrae.fr](mailto:contact.wasabi@inrae.fr).

10.3. La résiliation des CGU a notamment pour conséquences :

- de mettre fin aux obligations d'INRAE en lien avec l'OUTIL WEB WaSABI ;
- de supprimer de manière irréversible le compte de l'UTILISATEUR. Aucune sauvegarde n'est disponible et l'UTILISATEUR est clairement informé de la perte de ses RESULTATS en cas de suppression de son compte ;
- la destruction par l'UTILISATEUR de l'ensemble des données relatives à l'OUTIL WEB WaSABI transmises dans le cadre des présentes et la cession de toute utilisation de l'OUTIL WEB WaSABI dès lors qu'il est mis fin à son usage. L'UTILISATEUR ne disposera plus d'aucun des droits énoncés dans les présentes.

## ARTICLE 12 – LOI APPLICABLE - LITIGES



12.1. Le présent contrat est soumis à la loi française.

12.2. En cas de litiges dans l'interprétation des termes ou de l'exécution de ces CGU, INRAE et l'UTILISATEUR s'efforceront de résoudre leur différend à l'amiable. En cas de désaccord persistant, INRAE et l'UTILISATEUR soumettront celui-ci aux tribunaux français compétents.

## **ARTICLE 13 – LANGUE DU CONTRAT**

Seule la version en langue française de ces CGU fait foi entre INRAE et l'UTILISATEUR et pourra être produite en justice.

## **ARTICLE 14 – HISTORIQUE DES VERSIONS**

Conditions Générales d'utilisation de L'OUTIL WEB WaSABI - *Version 1.05 – Applicable à partir du 01/11/2022*